

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

Votes and Proceedings

No. 148

Procès-verbaux

N° 148

2nd Session
41st Parliament

Thursday
March 8, 2018

2^e session
41^e législature

Jeudi
8 mars 2018

9:00 A.M.
PRAYERS

9 H
PRIÈRES

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 194, An Act respecting fairness in procurement.

Debate arose and after some time,

Mrs. Martow moved adjournment of the debate.

Lost on the following division:-

AYES - 6 NAYS - 24

Pursuant to the Order of the House dated March 5, 2018,

The question was then put.

Carried.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 194, Loi concernant l'équité en matière de marchés publics.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

M^{me} Martow propose l'ajournement du débat.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 6 CONTRE - 24

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 5 mars 2018,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Motion regarding climate change, as follows:

Motion concernant le changement climatique, comme suit :-

That, in the opinion of the House, we recognize that climate change is a real and present threat that is already costing Ontario families, and that Ontario should do its part in supporting national and international efforts to reduce greenhouse gas pollution at the lowest possible cost to families and businesses by putting a price on pollution to combat climate change.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

During "Oral Questions", the Member for Essex (Mr. Natyshak), having disregarded the authority of the Chair, was named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

QUESTIONS ORALES

Pendant la période des « Questions Orales », le député d'Essex (M. Natyshak), ayant passé outre à l'autorité du Président, celui-ci l'a désigné par son nom et lui a ordonné de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de ce jour de session.

DEFERRED VOTES

Third Reading of Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

VOTES DIFFÉRÉS

Troisième lecture du projet de loi 175, Loi mettant en oeuvre des mesures concernant les services policiers, les coroners et les laboratoires médico-légaux et édictant, modifiant ou abrogeant certaines autres lois et abrogeant un règlement.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 59

Albanese	Des Rosiers	Lalonde	Naqvi
Anderson	Dhillon	Leal	Potts
Armstrong	Dickson	MacCharles	Qaadri
Baker	Dong	Malhi	Rinaldi
Berardinetti	Duguid	Mangat	Sandals
Bisson	Flynn	Mantha	Sattler
Bradley	Fraser	Martins	Sousa
Chan	French	Matthews	Tabuns
Chiarelli	Gravelle	Mauro	Takhar
Colle	Hatfield	McGarry	Taylor
Coteau	Hogarth	McMahon	Vanthof
Crack	Horwath	McMeekin	Vernile
Damerla	Hunter	Milczyn	Wong
Del Duca	Jaczek	Moridi	Zimmer
Delaney	Kiwala	Naidoo-Harris	

NAYS / CONTRE - 16

Arnott	Fedeli	Nicholls	Smith
Barrett	Hardeman	Oosterhoff	Walker
Cho	Martow	Romano	Wilson
Coe	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Scott	Yurek

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:57 a.m.

À 11 h 57, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr81, An Act to revive Home Air Support Inc. Mrs. Martow.

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mrs. Albanese,

Sur la motion de M^{me} Albanese,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item number 38 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour le billet de député numéro 38 dans l'ordre de priorité pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

PETITIONS

Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-56) Mr. Hatfield.
 Film Classification Act (Sessional Paper No. P-120) Ms. Matthews.
 Injured workers (Sessional Paper No. P-253) Mr. Hatfield.
 Emergency leave days for auto workers (Sessional Paper No. P-300) Mr. Gates.
 Child protection and chronic absenteeism (Sessional Paper No. P-301) Mr. Bradley and Ms. Hoggarth.
 Special Purpose Account (Sessional Paper No. P-309) Mr. Yurek.
 Flexible child care options (Sessional Paper No. P-313) Mr. Dong.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Yurek moved,
 Second Reading of Bill 204, An Act to amend
 the Fish and Wildlife Conservation Act, 1997.
 Debate arose and after some time,
 Lost on the following division:-

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Yurek propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 204, Loi
 modifiant la Loi de 1997 sur la protection du
 poisson et de la faune.
 Il s'élève un débat et après quelque temps,
 Rejetée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 15

Bisson	Hatfield	Romano	Vanthof
Cho	Martow	Scott	Walker
Coe	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Smith	Yurek
Hardeman	Oosterhoff	Tabuns	

NAYS / CONTRE - 23

Baker	Des Rosiers	Hunter	Moridi
Berardinetti	Dhillon	MacCharles	Potts
Bradley	Dickson	Mangat	Qadri
Colle	Dong	Martins	Sandals
Coteau	Duguid	Matthews	Zimmer
Delaney	Hoggarth	Milczyn	

Ms. Hoggarth moved,
 Second Reading of Bill 198, An Act to amend
 the Child, Youth and Family Services Act,
 2017 and the Education Act to protect students
 who are habitually absent from or late arriving
 to school.

Debate arose and after some time,
 Carried on division.

M^{me} Hoggarth propose,
 Deuxième lecture du projet de loi 198, Loi
 modifiant la Loi de 2017 sur les services à
 l'enfance, à la jeunesse et à la famille et la Loi
 sur l'éducation pour protéger les élèves qui
 s'absentent de l'école ou y arrivent en retard
 de façon répétée.
 Il s'élève un débat et après quelque temps,
 Adoptée au vote.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

Mr. Hatfield moved,

M. Hatfield propose,

Second Reading of Bill 186, An Act to establish the Poet Laureate of Ontario in memory of Gord Downie.

Deuxième lecture du projet de loi 186, Loi visant à créer la charge de poète officiel de l'Ontario à la mémoire de Gord Downie.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Carried.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

The Deputy Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor had been pleased to assent to the following bills in her office on March 8, 2018.

La Vice-Présidente a informé l'Assemblée qu'au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la Lieutenant-gouverneure a eu le plaisir de sanctionner les projets de loi suivants dans son bureau le 8 mars 2018.

Bill 175, An Act to implement measures with respect to policing, coroners and forensic laboratories and to enact, amend or repeal certain other statutes and revoke a regulation.

Projet de loi 175, Loi mettant en oeuvre des mesures concernant les services policiers, les coroners et les laboratoires médico-légaux et édictant, modifiant ou abrogeant certaines autres lois et abrogeant un règlement.

Bill 194, An Act respecting fairness in procurement.

Projet de loi 194, Loi concernant l'équité en matière de marchés publics.

On motion by Mr. Moridi, it was Ordered that the House adjourn.

Sur la motion de M. Moridi, il est ordonné que la Chambre ajourne ses travaux.

The House adjourned at 4:41 p.m.

À 16 h 41, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Long-Term Care Homes (Sessional Paper No. P-139):
(Tabled December 4, 5, 14, 2017) M^{me} Gélinas.
(Tabled November 23, 2017) Mrs. Martow.

Organ donation (Sessional Paper No. P-244):
(Tabled November 23, 2017) M^{me} Gélinas.

Auditor General and the Fair Hydro Plan (Sessional Paper No. P-273):
(Tabled November 23; December 13, 2017) Ms. Jones.

Northern Ontario Travel Grants (Sessional Paper No. P-274):
(Tabled November 23, 2017) Mr. Vanthof.
